



Letzte Malerarbeiten am sanierten, denkmalgeschützten neuen „Wirt z’Dirling“ – Eröffnung am Samstag, 15. August, ab 13 Uhr.

## Grußwort Bürgermeister

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Tyrlaching, sehr geehrte Leser aus Nah und Fern.

Stirbt der Wirt, so stirbt das gesellschaftliche Leben im Dorf. Dem sind wir entgegengetreten und haben uns nach dem Kauf des denkmalgeschützten Gasthofes zur Post auf den Weg gemacht, eine Kompletplanerung zu erstellen, die sowohl die Sanierung der Gastwirtschaft beinhaltet, sowie den Anbau eines neuen Bürgersaales.

Als Bürgermeister von Tyrlaching kann ich Ihnen heute mit großer Freude und Dankbarkeit mitteilen: „Wir haben es geschafft! Nach über zwei Jahren unfallfreier Bauzeit ist nun mit der gelungenen Sanierung und dem Anbau des Bürgersaales der Wirt z’Dirling fertig.

Am 15. August wird unser neuer „Wirt z’Dirling“ mit seinem intelligenten Konzept im Hinblick auf die demographischen Rahmenbedingungen und Anforderungen des 21. Jahrhunderts seiner Bestimmung übergeben und den Betrieb aufnehmen. Die offizielle Einweihung erfolgt am 22. Oktober 2020 mit Frau Staatsministerin Kerstin Schreyer.

Wir haben Räume geschaffen, die das Gute und Freiheitliche unserer bürgerlichen Tradition sichtbar machen. Diese Räume möchten wir am Samstag, 5. September 2020, mit einem Tag der offenen Tür der Öffentlichkeit präsentieren.

Realisierbar wurde dieses Projekt allerdings nur durch die zuständigen Fachbehörden und Ministerien, die es uns allesamt erst ermöglichten, ein Förder- und Finanzierungskonzept auf den Weg zu bringen, welches beispielhaften Charakter hat.

Unser „Wirt z’Dirling“ soll ein Kommunikationspunkt werden für alle Generationen.

Ich bedanke mich an dieser Stelle recht herzlich bei meinen Mitstreitern im Gemeinderat, nicht zuletzt bei den ausgeschiedenen Gemeinderäten von 2014 bis 2020 für ihren Einsatz und ihr Vertrauen in mich.

Ebenso gilt mein Dank auch der Gemeindeverwaltung in der VG, den Planern und Ingenieurbüros, den verschiedenen Förderstellen sowie den vielen am Bau beteiligten Firmen mit ihren Mitarbeitern.

Danke den Nachbarn, die über den langen Zeitraum den Baulärm und so manche Unannehmlichkeiten aushalten mussten. Danke auch der ganzen Bevölkerung für die Geduld bis zur Fertigstellung. Danke der Familie Kirchleitner für ihre Unterstützung sowie allen, die uns geholfen und mich immer wieder ermutigt haben.

Wenn später unsere Kinder und Enkelkinder einmal sagen: „Unsere Vorfahren waren weitsichtig und klug“, dann haben wir alles richtig gemacht.

Zum Schluss möchte ich noch unserer Pächterfamilie Michael und Uli Schatz für die Zukunft viel Glück und Freude, Begeisterung, neue Ziele, gute Begegnungen, ungeahnte Möglichkeiten und Erfolg in den wunderschönen Räumen des Wirt z’Dirling wünschen.

**Andreas Zepper**  
1. Bürgermeister  
Gemeinde Tyrlaching

Auch im Außenbereich besteht die Gelegenheit für Bewirtung, hier steht derzeit der Biergarten für rund 60 Besucher zur Verfügung, weitere Möglichkeiten dafür tun sich aber auch im Innenhof und auf dem begehbaren Flachdach des Bürgersaales auf.

Reservierungen werden gerne unter der Telefonnummer 08623/6605353 sowie per E-Mail an [office@wirt-zdirling.de](mailto:office@wirt-zdirling.de) entgegen genommen.

Geöffnet hat der Wirt z’Dirling zu folgenden Zeiten: Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 11.30 bis 14 und 17 bis 23 Uhr sowie Samstag von 11 bis 23 Uhr und Sonntag von 11 bis 21 Uhr



Die gemütliche Gaststube.



Der Neubau des Bürgersaals mit Blick in den Innenhof.

Wir gratulieren zur gelungenen Sanierung!

## OBERGRÜN

GARTENGESTALTUNG

Ludwigstraße 11 | 84524 Neuötting | T 08671 957280  
info@obergruen.de | www.obergruen.de

**kreuzpointner Innenausbau GmbH**  
Meisterbetrieb Innenausbau • Stuck • Trockenbau

**Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung der Trockenbauarbeiten**

Adolf - Bauer - Str. 2 - 84543 Winhöring  
Telefon 08671 957788-0 - Fax 08671 957788-22  
info@kreuzpointner-innenausbau.de - www.kreuzpointner-innenausbau.de

Innenausbau, Brandschutzarbeiten, Schallschutz, Wärmeschutz, Montagetreppenwände für alle Anforderungen, Um- u. Ausbaulösungen für Alt- u. Neubau

gegr. 1920 **Pfingstl & Co**  
- BAU - UNTERNEHMUNG -

Fachbetrieb nach WHG  
Kommunalbau • Gewerbebau • Industriebau  
Wohnungsbau • Altbausanierung • Denkmalschutz  
Bagger- und Raupenbetrieb

Sanierung und Umbauarbeiten des denkmalgeschützten Gasthaus zur Post  
Neubau des Bürgersaals in Tyrlaching

Wir bedanken uns für den Auftrag der Baumeisterarbeiten

**Pfingstl & Co e. K.** • Plattenberg 12 • 84508 Burgkirchen  
info@pfingstl.de • Tel. 08679/1240 • Fax 08679/6665

[www.pfingstl.de](http://www.pfingstl.de)

Wir haben die Objektüberwachung für H2M durchgeführt ...

**Ingenieurbüro Harald Fuchshuber**

Herzog-Arnulf-Str. 13  
84503 Altötting  
tel 08671 / 92 90 62  
fax 08671 / 92 90 61  
ib.fuchshuber@icloud.com

Planung • Objektüberwachung • SIGeKo • Energieberatung • Brandschutznachweise

... und wünschen der Gemeinde Tyrlaching und dem neuen Wirt z’Dirling viel Erfolg!

**Haider**  
Metall + Gestaltung

• Metallbau • Schmiede  
• Edelstahl • Schlosserei

Jakob Haider  
Inh. Sebastian Haider  
Gramsham 20  
84550 Feichten / Alz  
Tel 08623 /1436

Wir bedanken uns für den Auftrag und gratulieren zur gelungenen Sanierung

• Terrassenüberdachungen • Metalltreppen • E-Mail : [info@haider-metall.de](mailto:info@haider-metall.de)  
• Pavillons und Laubengänge • Geländer • Besuchen Sie uns im Internet :  
• Metallzäune und Gartentore • Carports • [www.haider-metall.de](http://www.haider-metall.de)

**bauer innovativ**

Objektausbau/Möbelmanufaktur  
GU-Komplettausbau  
Fassaden/Bauelemente

Wir gratulieren zu den neuen attraktiven Räumlichkeiten des WIRT Z’DIRLING

Unsere Leistung umfasste:  
Innentüren + sonstige Schreinerarbeiten + Denkmalschutz

bauer innovativ GmbH mit Stammsitz in Altötting ist der leistungsstarke Full-Service-Partner in der professionellen Objektentwicklung.

Seit über 90 Jahren verbindet bauer innovativ bestes Handwerk mit der jeweils modernsten Technologie!

Wir arbeiten für Architekten, (Privat-) Bauherren und Unternehmen!